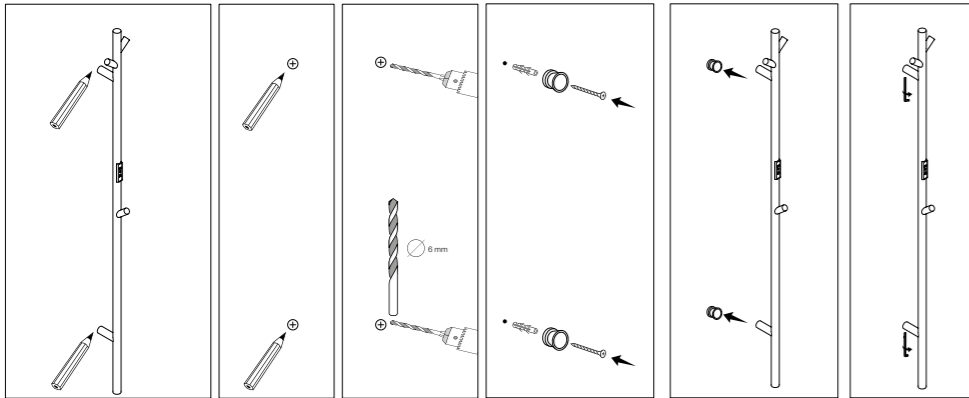




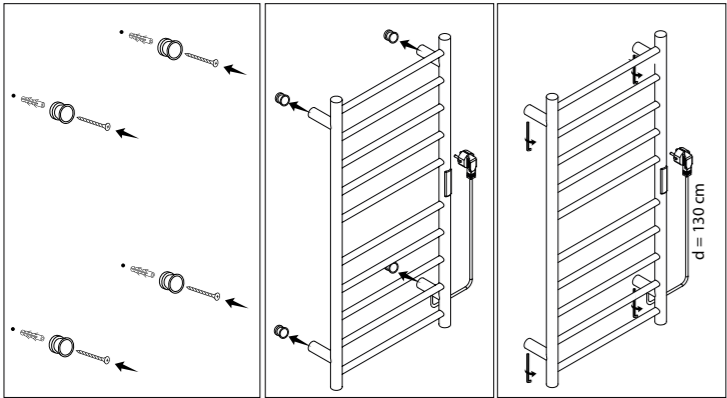
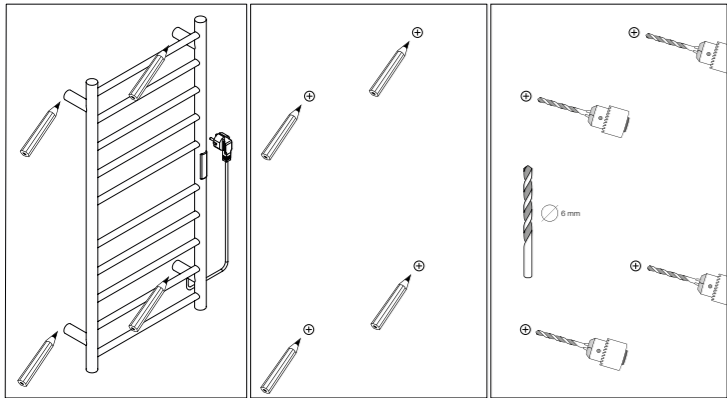
## Instalace:

Instalácia / Installation / Installation / Монтаж / Instalare / Инсталация / Montaža / Namestitev:

**704151010, 704151011, 704153011, 704154011, 704151014, 704153015, 704154015, 704155015, 704151000, 704151001, 704151004**



**704151080, 704151081, 704153081, 704154081, 704151084, 704153085, 704154085, 704155085, 704151040, 704151041, 704151044, 704151050, 704151051, 704151054, 704151060, 704151061, 704151064, 704153110, 704153111, 704153120, 704153121, 704153130, 704153131**



## Instalace skrytého napájecího kabelu:

Instalácia skrytého napájacieho kábla / Installing a hidden power cable / Installation eines versteckten Stromkabels / Установка скрытого кабеля питания / Instalarea unui cablu de alimentare ascuns / Инсталиране на скрит захранващ кабел / Ugradnja skrivenog kabela za napajanje / Namestitev skritega parajalnega kabela:

### CZ Průměr držáku 25 mm - lze dokoupit samostatně

1. Zkratíte kabel dle potřeby.
2. Odstráňte původní držák otopného tělesa.
3. Přimontujte nový držák otopného tělesa.
4. Připevněte na stěnu a zajistěte kryt.

### SK Priemer držiaka 25 mm - je možné dokúpiť samostatne

1. Zkratekabel dle potřeby.
2. Odstráňte původní držák otopného tělesa.
3. Přiložte nový držák otopného tělesa.
4. Připevněte na stěnu a zaisťte kryt.

### UK Holder diameter 25 mm - can be purchased separately

1. Shorten the cable as needed.
2. Remove the original heater holder.
3. Mount the new heater holder.
4. Attach to the wall and secure the cover.

### DE Halterdurchmesser 25 mm - kann separat erworben werden

1. Kürzen Sie das Kabel nach Bedarf.
2. Entfernen Sie die originale Kühlerhalterung.
3. Montieren Sie die neue Kühlerhalterung.
4. An der Wand montieren und die Abdeckung befestigen.

### RU Диаметр держателя 25 мм - можно приобрести отдельно

1. Укоротите кабель по мере необходимости.
2. Снимите оригинальный кронштейн радиатора.
3. Установите новый кронштейн радиатора.
4. Закрепите на стене и закрепите крышку.

### RO Diametru suport 25 mm - se poate achiziționa separat

1. Scurtați cablul după cum este necesar.
2. Scoateți suportul original al radiatorului.
3. Instalați noul suport de radiator.
4. Montați pe perete și fixați capacul.

### BG Диаметър на държача 25 mm - могат да бъдат закупени отделно

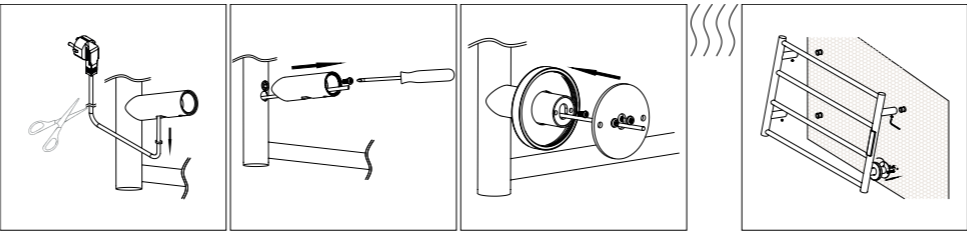
1. Съкъсете кабела според нуждите.
2. Отстранете оригиналната скоба на радиатора.
3. Инсталирайте новата скоба на радиатора.
4. Монтирайте към стената и закрепете капака.

### HR Promjer držača 25 mm - može se kupiti zasebno

1. Po potrebi skratite kabel.
2. Uklonite originalni nosač hladnjaka.
3. Ugradite novi nosač hladnjaka.
4. Montirajte na zid i pričvrstite poklopac.

### SI Premer držala 25 mm - možno kupiti ločeno

1. Po potrebi skrajšajte kabel.
2. Odstranite originalni nosilec hladilnika.
3. Namestite nov nosilec hladilnika.
4. Namestite na steno in pritrpite pokrov.



### CZ Průměr držáku 32 mm

1. Zkratíte kabel dle potřeby.
2. Upevněte na stěnu a utiahněte šrouby. Přelepte původní otvor PVC samolepkami.

### SK Priemer držiaka 32 mm

1. Skráťte kábel podľa potreby.
2. Upevnite na stenu a utiahnite skrutky. Prelepte pôvodný otvor PVC samolepkami.

### UK Holder diameter 32 mm

1. Shorten the cable as needed.
2. Fix it on the wall and tighten the screws. Cover the original hole with PVC stickers.

### DE Halterdurchmesser 32 mm

1. Kürzen Sie das Kabel nach Bedarf.
2. An der Wand montieren und die Schrauben festziehen. Decken Sie die ursprüngliche Öffnung mit PVC-Aufklebern ab.

### RU Диаметр держателя 32 мм

1. Укоротите кабель по мере необходимости.
2. Закрепите на стене и затяните винты. Закройте оригинальное отверстие ПВХ-наклейками.

### RO Diametru suport 32 mm

1. Scurtați cablul după cum este necesar.
2. Montați pe perete și strângeți șuruburile. Acoperiți deschiderea originală cu autocolante din PVC.

### BG Диаметър на държача 32 mm

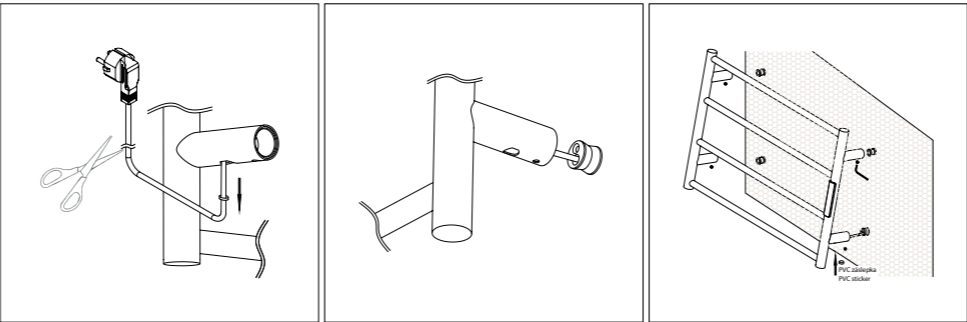
1. Съкъсете кабела според нуждите.
2. Монтирайте на стената и затегнете винтовете. Покрийте оригиналния отвор с PVC стикери.

### HR Promjer držača 32 mm

1. Po potrebi skratite kabel.
2. Postavite na zid i zategnite vijke. Prekrijte originalni otvor PVC naljepnicama.

### SI Premer držala 32 mm

1. Po potrebi skrajšajte kabel.
2. Namestite na steno in privijte vijake. Prvotno odprtino pokrijte s PVC nalepkami.



## Jak používat:

Ako používať/How to use/Wie benutzt man/Kak ispol'zovat'/Cum se utilizează/Kak da ispol'zam/Kako koristiti/Kako uporabiti

**CZ** Zapněte síťovou zásuvku a stiskněte hlavní vypínač (ON/OFF), aby mohl být ohřívač ručnicků spuštěn. Pokud jej nepoužíváte, vypněte hlavní vypínač (ON/OFF).

**Poznámka:** Po dokončení instalace odtrhněte povrchovou ochrannou fólii ovládacího panelu.

Jak používat ovládací panel - viz následující obrázek.

**SK** Zapnite sieťovú zásuvku a stlačte hlavný vypínač (ON/OFF), aby mohol byť ohrievač ručníkov zapnutý. Prosím vypnite hlavný vypínač (ON/OFF), keď ho nepoužívate.

**Poznámka:** Po dokončení instalácie odtrhnite povrchovú ochrannú fóliu ovládacieho panelu.

Ako používať ovládací panel - pozrite nasledujúci obrázok.

**UK** Switch on the wall socket and press the Power Switch (ON/OFF), so that the towel warmer can be worked. Please turn off the Power Switch (ON/OFF) when you are not using it.

**Remark:** After the installation is complete, tear off the surface protective film of the control panel.

How to use the control panel - see the following image.

**DE** Schalten Sie die Steckdose ein und drücken Sie den Netzschalter (EIN/AUS), damit der Handtuchwärmer in Betrieb genommen werden kann. Schalten Sie den Netzschalter (EIN/AUS) aus, wenn Sie ihn nicht verwenden.

**Hinweis:** Ziehen Sie nach Abschluss der Installation die Oberflächenschutzfolie des Bedienfelds ab. Verwendung des Bedienfelds – siehe folgende Abbildung.

**RU** Включите настенную розетку и нажмите выключатель питания (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы полотенцесушитель начал работать. Пожалуйста, выключите выключатель питания (ВКЛ/ВЫКЛ), когда вы его не используете.

## Ovládací panel

Ovládací panel/Control panel/Bedienfeld/Панель управления/Panou de control/Контролен панел/Управljачка ploča/Nadzorna ploča

**CZ** ① **Okno zobrazení času a teploty.** Zobrazení času je od 1 hodiny do 9 hodin. Zobrazení teploty je 45°, 50° a 55° tři možnosti.

② **Nastavení teploty.** Stisknutím tlačítka teploty nastavte podle svých potřeb jednu z teplot (45°, 50° nebo 55°).

③ **Vypínač (ON/OFF)/Nastavení času/Funkce ochrany dětské pojistky.** Jedním stisknutím tlačítka ON/OFF se sušák ručnicků aktivuje a je neustále zapnutý. Druhým stisknutím tlačítka ON/OFF zobrazíte nastavení času na 1 hodinu, jedním stisknutím zvýšíte 1 hodinu, maximální čas je 9 hodin.

Funkce dětské pojistky se automaticky aktivuje 30 sekund po zapnutí a nelze ovládat nastavení času a teploty. Podržte tlačítko ON/OFF po dobu 3 sekund pro odemknutí a funkce se vrátí do normálního stavu.

Dlouhým stisknutím 4 sekundy se automaticky vypne, když jej nepoužíváte, ohřívač ručnicků bude v pohotovostním stavu.

Po vypnutí znovu zapněte, ve výchozím nastavení si automaticky zapamatuje poslední nastavený čas. Čas můžete podle potřeby znovu nastavit.

**SK** ① **Okenko zobrazenia času a teploty.** Zobrazenie času je od 1 hodiny do 9 hodín. Zobrazenie teploty je 45°, 50° a 55° tri možnosti.

② **Nastavenie teploty.** Stlačením tlačidla teploty nastavte podľa svojich potrieb jednu z teplôt (45°, 50° alebo 55°).

③ **Vypínač (ON/OFF)/Nastavenie času/Funkcia ochrany detskej zámký.** Jedným stlačením tlačidla ON/OFF aktivujete sušič úterákov a ten je neustále zapnutý. Druhým stlačením tlačidla ON/OFF zobrazíte nastavenie času 1 hodinu, jedným stlačením zvýšíte 1 hodinu, maximálny čas je 9 hodín.

Funkcia detskej zámký sa automaticky aktivuje 30 sekúnd po zapnutí a nie je možné ovládať nastavenie času a teploty. Na odemknutie podržte tlačidlo ON/OFF na 3 sekundy a funkcia sa vráti do normálu.

Dlhým stlačením 4 sekundy sa automaticky vypne, keď ho nepoužívate, ohrievač úterákov bude v pohotovostnom režime.

Po vypnutí znova zapnite, v predvolenom nastavení si automaticky zapamätá posledný nastavený čas. Čas môžete podľa potreby znova nastaviť.

**UK** ① **Time and temperature display window.** The time display is from 1 hour to 9 hours. Temperature display is 45°, 50° and 55° three choices.

② **Temperature setting.** Pressing the temperature button, according to your needs to set one of the temperature (45°, 50° or 55°).

③ **Power switch (ON/OFF)/Time setting/Child Lock Protection Function.** Pressing the ON/OFF button once, activates the towel dryer and it is constantly on. Pressing the ON/OFF button a second time that show time setting is 1 hour. Press once increase 1 hours. Maximum time is 9 hours.

The child lock function is automatically entered 30 seconds after the boot, and the time and temperature setting cannot be operated. Hold down the ON/OFF button for 3 seconds to unlock, and the function returns to normal.

Long press 4 seconds to automatically shut down when you are not using it, the Towel Warmer will be in Standby state.

Power back on after shutdown, automatically by default remember the last set time. You can reset the time as needed.

**DE** ① **Zeit- und Temperaturanzeigefenster.** Die Zeitanzeige reicht von 1 Stunde bis 9 Stunden. Die Temperaturanzeige umfasst drei Auswahlmöglichkeiten: 45 °C, 50 °C und 55 °C.

② **Temperatureinstellung.** Drücken Sie die Temperaturaste, um je nach Bedarf eine der Temperaturen (45 °C, 50 °C oder 55 °C) einzustellen.

③ **Ein-/Ausschalter/Zeiteinstellung/Kindersicherungsfunktion.** Durch einmaliges Drücken der EIN-/AUS-Taste wird der Handtuchtrockner aktiviert und ist dauerhaft eingeschaltet. Durch ein zweites Drücken der EIN-/AUS-Taste wird die eingestellte Zeit von 1 Stunde angezeigt. Durch einmaliges Drücken wird die Zeit um 1 Stunde erhöht. Die maximale Zeit beträgt 9 Stunden.

Die Kindersicherungsfunktion wird 30 Sekunden nach dem Start automatisch aktiviert und die Zeit- und Temperatureinstellung kann nicht vorgenommen werden. Halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um sie zu entsperren, und die Funktion kehrt zum Normalzustand zurück.

4 Sekunden lang gedrückt halten, um den Handtuchwärmer automatisch auszuschalten, wenn Sie ihn nicht verwenden. Er wird in den Standby-Zustand versetzt.

Nach dem Ausschalten wird der Handtuchwärmer wieder eingeschaltet und merkt sich standardmäßig automatisch die zuletzt eingestellte Zeit. Sie können die Zeit nach Bedarf zurücksetzen.

**RU** ① **Окно отображения времени и температуры.** Отображение времени от 1 часа до 9 часов. Отображение температуры: 45°, 50° и 55°, три варианта.

**Примечание.** После завершения установки снимите защитную пленку с поверхности панели управления.

Как пользоваться панелью управления – см. следующее изображение.

**RO** Porniți prize de perete și apăsați interupătorul de alimentare (ON/OFF), astfel încât încălzitorul de prosoape să poată funcționa. Via rugăm să opriți interupătorul de alimentare (ON/OFF) când nu îl utilizați.

**Observație:** După finalizarea instalării, rupeți folia de protecție a suprafeței panoului de control. Cum se utilizează panoul de control - vezi imaginea următoare.

**BG** Включете стенния контакт и натиснете превключателя на захранването (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да може нагревателя за кърпи да работи. Моля, изключете превключателя на захранването (ON/OFF), когато не го използвате.

**Забележка:** След като инсталацията приключи, откъснете повърхностния защитен филм на контролния панел..

Kak da ispol'zavate kontrolnija panel - vizite slednoto izobrazhenie.

**HR** Uključite zidnu utičnicu i pritisnite prekidač za napajanje (ON/OFF), tako da grijač ručnika može raditi. Isključite prekidač napajanja (ON/OFF) kada ga ne koristite.

**Napomena:** Nakon što je montaža završena, skinite zaštitnu foliju s površine upravljačke ploče. Kako koristiti upravljačku ploču - pogledajte sljedeću sliku.

**SI** Vključite stensko vtičnico in pritisnite stikalo za vklop (VKLOP/IZKLOP), da lahko grelnik brisač deluje. Ko ga ne uporabljate, izklopite stikalo za vklop (ON/OFF).

**Opomba:** Po končani namestitvi odtrgajte površinsko zaščitno folijo nadzorne plošče. Kako uporabljati nadzorno ploščo - glejte naslednjo sliko.

② **Настройка температуры.** Нажимая кнопку температуры, в соответствии с вашими потребностями установите одну из температуры (45°, 50° или 55°).

③ **Выключатель питания (ВКЛ/ВЫКЛ)/настройка времени/ Функция защиты от детей.** Однократное нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ активирует полотенцесушитель, и он будет постоянно включен. При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ второй раз отображается установка времени 1 час. Нажмите кнопку, чтобы увеличить время на 1 час. Максимальное время составляет 9 часов.

Функция блокировки от детей автоматически включается через 30 секунд после загрузки, и настройка времени и температуры невозможна. Удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в течение 3 секунд, чтобы разблокировать, и функция вернется в нормальное состояние.

Длительно нажмите и удерживайте 4 секунды, чтобы автоматически выключиться, когда вы его не используете, полотенцесушитель будет находиться в состоянии ожидания.

Включение питания снова после выключения, автоматически по умолчанию запоминает последнее установленное время. При необходимости вы можете сбросить время.

**RO** ① **Fereastra de afişare a timpului și a temperaturii.** Afișarea orei este de la 1 oră la 9 ore. Afișarea temperaturii este de 45°, 50° și 55° trei opțiuni.

② **Setarea temperaturii.** Apăsând butonul de temperatură, în funcție de nevoie dvs., setați una dintre temperaturi (45°, 50° sau 55°).

③ **Comutator de alimentare (ON/OFF)/Setare oră/Funcție de protecție pentru copii.** Apăsând butonul ON/OFF o dată, se activează uscătorul de prosoape și este pornit permanent. Apăsând butonul ON/OFF a doua oară, care arată setarea orei este de 1 oră, Apăsați o dată crește cu 1 oră, Timpul maxim este de 9 ore.

Funcția de blocare pentru copii este introdusă automat la 30 de secunde după pornire, iar setarea de timp și temperatură nu poate fi operată. Țineți apăsat butonul ON/OFF timp de 3 secunde pentru a debloca, iar funcția revine la normal.

Apăsați lung 4 secunde pentru a se opri automat când nu îl utilizați, încălzitorul de prosoape va fi în starea de așteptare.

Porniti din nou după oprire, rețineți automat în mod implicit ultima oră setată. Puteți reseta ora după cum este necesar.

**BG** ① **Прозорец за показване на време и температура.** Индикацията на времето е от 1 час до 9 часа. Показването на температурата е 45°, 50° и 55° три възможности за избор.

② **Настройка на температурата.** Натискайки бутона за температура, според вашите нужди, за да зададете една от температурите (45°, 50° или 55°).

③ **Превключател на захранването (ВКЛ./ИЗКЛ./Настройка на времето/Функция за защита от деца.** Еднократно натискане на бутона ON/OFF активира сушилнята за кърпи и тя е постоянно включена. Натискането на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. втори път показва, че настройката за време е 1 час, натиснете веднъж, за да увеличите 1 час, максималното време е 9 часа.

Функцията за заключване за деца се въвежда автоматично 30 секунди след зареждането и настройката за време и температура не може да се управлява. Задръжте натиснат бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 3 секунди, за да отключите, и функцията се връща към нормалното.

Натиснете продължително 4 секунди за автоматично изключване, когато не го използвате, нагревателят за кърпи ще бъде в състояние на готовност.

Зключете отново след изключване, автоматично по подразбиране запомня последното зададено време. Можете да нулирате времето, ако е необходимо.

**HR** ① **Prozor za prikaz vremena i temperature.** Prikaz vremena je od 1 sata do 9 sati. Prikaz temperature je 45°, 50° i 55° tri izbora.

② **Podšavanje temperature.** Pritiskom na tipku za temperaturu prema vašim potrebama možete postaviti jednu od temperatura (45°, 50° ili 55°).

③ **Prekidač napajanja (ON/OFF)/podšavanje vremena/Funkcija zaštite od djece.** Jednokratnim pritiskom na tipku ON/OFF aktivira se sušilica za ručnike i ona je stalno uključena. Pritiskom na tipku ON/OFF po drugi put prikazuje se postavka vremena 1 sat, pritiskom jednom povećava se 1 sat, maksimalno vrijeme je 9 sati.

Funkcija zaključavanja za djecu automatski se ulazi 30 sekundi nakon pokretanja, a postavkama vremena i temperature nije moguće upravljati. Držite tipku ON/OFF 3 sekunde za otključavanje i funkcija se vraća u normalu.

Dugo pritisnite 4 sekunde za automatsko isključivanje kada ga ne koristite, grijač ručnika bit će u stanju pripravnosti.

Ponovno uključivanje nakon isključivanja, automatski preme zadanim postavkama pamti zadnje postavljeno vrijeme. Po potrebi možete resetirati vrijeme.